

C.4.1	Alle motor- og tomgangskøringer, der er omfattet af motorkøringsbestemmelserne, skal rapporteres til CPH. Operatøren, der foretager køringen, skal benytte rapporteringsskemaet omtalt i C.4.4.	All engine and idle run-ups covered by the engine run-up regulations must be reported to CPH. The operator performing the run-ups must use the report form mentioned in C.4.4.
C.4.2	<p>Rapporteringsperioden er 14 dage.</p> <p>Straks efter den 1. og 15. i måneden skal motor- og tomgangskøringer i den forløbne periode indrapporteres til CPH. Skemaet sendes til Miljøafdelingen på følgende emailadresse:</p> <p style="text-align: center;">maf@cph.dk</p>	<p>The reporting period is 14 days.</p> <p>Just after the 1st and 15th of each month engine and idle run-ups for the previous period must be reported to CPH. The report form should be sent to the Environmental Dept. on this email address:</p> <p style="text-align: center;">maf@cph.dk</p>
C.4.3	<p>Følgende skal oplyses:</p> <p>Rapporteringsperiode <i>Den periode, indrapporteringen omfatter, f.eks. 01-03-2008 – 14-03-2008.</i></p> <p>Dato/Tidspunkt <i>Dato og tidspunkt (lokal tid) for motorkøringens start, fx 10-03-2008 15:30</i></p> <p>Varighed <i>Køringens varighed i minutter. En køring, der afbrydes, rapporteres som to separate køringer.</i></p> <p>Registrering <i>Flyets registrering, fx OY-ABC.</i></p> <p>Tomgangskøring (Ja/Nej) <i>Køringens kategori.</i></p> <p>Max. omdrejningstal (% N₂/RPM) <i>Denne rubrik udfyldes kun, hvis der under køringen har været anvendt højere effekt end tomgangseffekt.</i></p> <p>Sted/Kompaskurs (0-360°) <i>Området, der blev benyttet ved motorkøringen angives ved dets nummer i henhold til C.3. Desuden oplyses luftfartøjets kompasretning under køringen.</i></p> <p>Spærretidskørsler <i>Disse rubrikker skal benyttes, hvis motor- eller tomgangskøringer fandt sted inden for spærre- eller forbudstiden. Rutenr., dato samt STD for den flyvning, der nødvendiggjorde motorkøringen skal angives her.</i></p> <p>Afprøvningsårsag <i>Kortfattet beskrivelse af afprøvningsårsagen.</i></p> <p>Forestået af <i>Denne rubrik er til internt brug for de operatører, der ønsker at benytte den.</i></p>	<p>Following information must be provided:</p> <p>Reporting period <i>The actual reporting period covered, e.g. 01-03-2008 – 14-03-2008.</i></p> <p>Date/Time <i>Date and time (local time) the run-up commenced, e.g. 10-03-2008 15:30</i></p> <p>Duration <i>The run-up duration in minutes. An interrupted run-up must be reported as two separate run-ups.</i></p> <p>Registration <i>The aircraft registration, e.g. OY-ABC.</i></p> <p>Idle Run (Yes/No) <i>Run-up category.</i></p> <p>Max. Power Setting (% N₂/RPM) <i>This space is only to be used if a higher setting than idle thrust was used during the run-up.</i></p> <p>Site/Compass Bearing (0-360°) <i>The site used for the engine test must be identified by its number according to C.3. The compass bearing of the aircraft during the test must also be stated.</i></p> <p>Restricted hours run-ups <i>These spaces must be used if the engine or idle run-up was performed within the curfew or the prohibition period. Flight No., date and STD of the flight necessitating the engine run-up must be stated here.</i></p> <p>Reason for the run-up <i>Short description of the cause of the run-up.</i></p> <p>Person-in-charge <i>This space is available for operators who want to use it.</i></p>
C.4.4	<p>Skemaet kan downloades fra: http://www.cph.dk/CPH/DK/B2B/Flyelskaber/Lokale+bestemmelser (Se under Afsnit C.4.)</p>	<p>The form may be downloaded from: http://www.cph.dk/CPH/UK/B2B/Airlines/Local+regulations (See under Section C.4.)</p>

BLANK